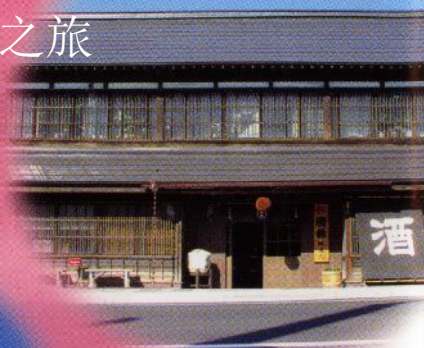


増毛

感受历史与自然之旅



MASHIKE
HOKKAIDO

暑寒別天卖烧尻国定公园



ACCESS to MASHIKE

从本州方向来的交通指南

- 飞
● 东京——稚内 1小时45分
● 东京——千歳 1小时30分
● 东京——旭川 1小时45分
- 轮船
● 舞鶴・敦賀——小樽 21~30小时
● 新潟——小樽 约18小时
(新日本海轮渡 TEL: 0134-22-6191)

从北海道内主要地点来的交通指南

乘车

从札幌方向

- 深川留萌汽车公路 (约130km)
再经 / 国道233・231号 (约36km) 约2小时

- 国道231号 (110km) 约2小时
- 国道275号 / 道道94号 / 国道231号 (153km) 约2小时30分

从旭川方向

- 深川留萌汽车公路 (68km)
再经 / 国道233・231号 (36km) 1小时30分

- 国道12・233・231号 (100km) 2小时

从稚内方向

- 国道40・232・231号 (210km) 约3小时50分

搭乘JR (铁道)

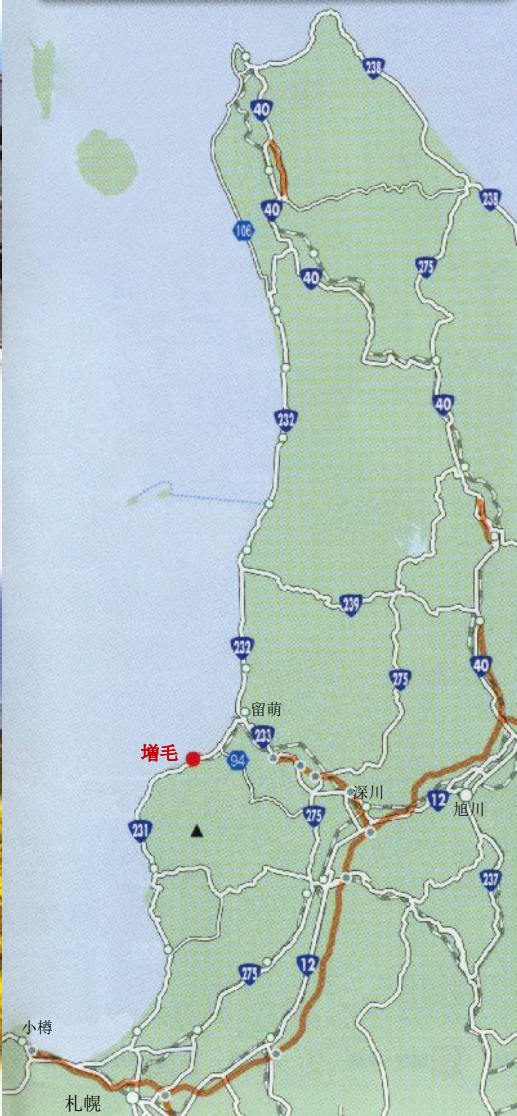
- 从札幌方向 (函馆本线—留萌本线)
● 深川经停、留萌本线 约2小时20分

- 从旭川方向 (函馆本线—留萌本线)
● 深川经停、留萌本线 约1小时40分

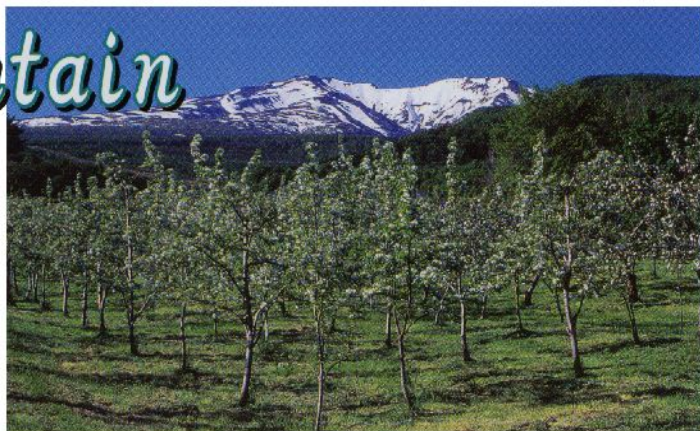
- 从稚内方向 (宗谷本线—函馆本线—留萌本线)
● 深川经停、留萌本线 约5小时20分

观光咨询

- 増毛镇经济科观光推进室 ☎ 0164-53-3332
 - 増毛镇观光协会 ☎ 0164-53-3332
- 各09:00~17:00 (周六, 周日, 节假日除外)
- URL: <http://www.town.mashike.hokkaido.jp/>
<http://mashike.jp/>



Mountain



高山植物的宝库——暑寒别岳

1990年，增毛山地的主峰暑寒别岳和雄冬海岸被指定为暑寒别岳烧尻国立公园。这里的积雪至7月不化，可让人们一睹山峦的美丽姿态。暑寒别岳的登山季节始于6月中旬。增毛一侧有暑寒和箸别2条登山途径。海拔1100米以上有大量的高山植物，因此而入选“百座名花山”。4月至5月的节假日，有很多登山的人在此享受滑雪。

History



漫步北海道北部古都

大约在260年前，在增毛开设了渔场。此后，增毛便以渔业为中心繁荣起来，成为北海道北部历史最为悠久的古镇。增毛车站周边留存着1800年代后半期至1900年代前半期的建筑物。作为重要文化财产的“旧商家 丸一本间家”、旧增毛小学、增毛车站前的历史建筑群等，被指定为北海道遗产。让我们一起去探访昔日美好时代的静谧姿态吧。

Taste



丰富的自然食物

这里盛产虾、贝柱、章鱼、海胆、鲍鱼、比目鱼、鲑鱼等品类众多的海产食物。还出产可口的草莓、樱桃、葡萄、梨、苹果等，是最北边的果园地带。其稻米的味道和品质也名声远扬。传统的水产加工品有：嫩煮章鱼、干青鱼子、一夜渍海胆、鲑鱼干等。还有使用暑寒别岳的伏流水酿酒的，日本最北端的酒坊“国稀酒造”。增毛不愧为美味之乡。请尽情享受增毛的天然美味。

Coastal Line



雄冬海岸

暑寒别岳的丛山顺势延伸入日本海，形成雄冬海岸。雄冬地区过去曾是孤立于世的地带。虽有美丽的海岸线，但对当地人来讲生存环境仍很严酷。1989年，终于开通了连接札幌和留萌市的国道。从雄冬岬至卡木伊俄托岬的25公里的海岸线，是突出于日本海的海岬、奇岩、悬崖连续不断的带。可尽享大自然的造型美。

北海道遺産 増毛车站前的历史建筑群和旧増毛小学校



终点站“増毛”

是肩负北海道北部开发，并传播和传承文化的车站。1921年，铁路开通至増毛。车站的建筑物也于当年建成。其后，因合理化改革而减少至一半。増毛车站作为终点站，为很多电影及戏剧所介绍。

旧増毛小学校

建于1936年、2012年迁至他处。体育馆内部为漂亮的桁架结构。



重要文物 “旧商家 丸一本间家”



“旧商家 丸一本间家”的概要

重要文物评定年份	2003年12月25日
建筑结构	3层木结构
占地面积	1,237.83平方米
开放时间	4月下旬至11月上旬
咨询电话	TEL: 0164-53-1511

历史探访与美食漫步

増毛车站前的街道，保留着1800年代后半期至1900年代前半期的建筑物，是北海道北部唯一幸存的具有历史风貌的街道。以重要文物“旧商家 丸一本间家”、及最北端的酒坊“国稀酒造”为中心，有5家寿司店、以及拉面馆、鱼糕店、腌菜铺等鳞次栉比。请在増毛感受历史，品尝季节料理。



増毛严岛神社

建于大约620年前，在北海道的内也属可夸耀的古老历史。参道的唐狮子和石灯笼制作于江户时代。前殿的绘马、云龙的天井画及日本画等，皆为难得的珍品。正殿全部为榉木制作，有反映中国故事的雕刻70余处。1999年被指定为増毛的有形文化财产。



感受古老文化之旅

北端的寒村不乏文化素材

江戸时代驻留在増毛の秋田藩の文学及研究活动，给増毛的文化予以重大的影响。众多的文人，为居住在边境的人们生活所吸引，纷纷造访増毛。其后，发表了为数众多的文学作品。



1882年开业 最北端的酒坊“国稀酒造”



丸一本间的造酒业，于増毛の繁荣有着重大的影响。得益于暑寒别岳の伏流水の名酒“国稀”酒坊，传承着造酒の古老传统。酒坊是值得推荐的参观去处。捎带一瓶伏流水回家也是时尚。

咨询电话 TEL: 0164-53-9355

増毛文学史年表

- 1813年 / 津轻藩士 横岗奎太夫 俳文随想「忍草」
- 1856年 / 秋田藩 吉泽听松 汉诗集「北行草」
- 1856年 / 松浦武四郎「武史郎廻浦日记」
- 1860年 / 秋田藩士「马西克诘方日記」
- 1907年 / 有島武郎 于来镇、三吉神社朗诵俳句
- 1913年 / 徳田芦花「蚯蚓の嬉戏」出版
- 1926年 / 若山牧水 在来镇、举办诗歌会
- 1931年 / 荻原井泉水 自由律俳句「増毛行」
- 1955年 / 安次次男 写实作品 「鲱鱼」
- 1964年 / 信砂の丸山靖生 「男爵和我」
- 1968年 / 柴田连三郎 「梦幻魚」
- 1971年 / 吉村昭、小笠原九取材作 「鸟之浜」
- 1974年 / 吉村昭 「鸟与鞠藻」
- 1983年 / 原田康子 「风中要塞」
- 1997年 / 中西礼 「兄弟」

以増毛镇为舞台的电影

- 1949年 「伽可万与铁」东宝制作
主演 三船敏郎 月形龙之介
- 1969年 「新网走番外地 天涯流浪者」东映制作
主演 高仓健 星由里子
- 1981年 「车站・STATION」东宝制作
主演 高仓健 倍赏千恵子
- 1983年 「鱼影之群」松竹制作
主演 绪方拳 十朱幸代
- 1999年 「海盗版=BOOTLEG FILM」猿猴T.P制作
主演 柄本明 椎名桔平
- 2000年 「KOROSHI...杀戮」博物馆制作
主演 绪方拳 石桥凌 大塚宁宁
- 2001年 「行走、人」猿猴T.P制作
主演 绪方拳 香川照之 大塚宁宁

秋田藩増毛元阵屋

秋田藩受幕府の命令对西虾夷地及桦太进行警备，以防外国的侵略，保一方平安。1856年、在増毛设置“秋田藩増毛元阵屋”。现在、在其原址建有综合交流促进设施“秋田藩増毛元阵屋”。可在此参观増毛の武士文化资料，以及观赏影像资料。

咨询电话 TEL: 0164-53-3522



雄冬海岸散落着众多的海岬与奇岩
如：赤岩岬、观音崎、五剑崎、马卡岬、卡木伊俄托岬等，一起去看看吧



雄冬岬



观音崎



五剑崎



马卡岬



赤岩岬

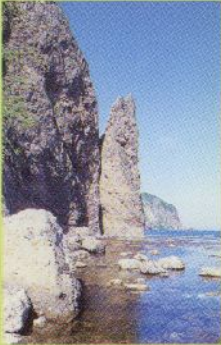


卡木伊俄托岬



茂尻岛（卡枯基岛）

该岛有堤坝和岩老渔港连接。本来是个人的岛，因原岛主的商号为“卡枯基”而得名。每到6月，岛的南斜面长满延胡索。大家一起去边泡岩尾温泉，边眺望茂尻岛吧。



蜡烛岩

蜡烛岩邻接别莉渔港，有奇岩耸立，高为50米以上。在其后方，有魔鬼岬之称的卡木伊俄托岬映入您的眼帘。



卡木伊俄托岬观柑阳



雄冬渔港

充满活力的海岸线



沿国道231号北上，便是风光旖旎的雄冬海岸

暑寒别岳丛山顺势延伸入日本海，形成雄冬海岸。其峭壁高100余米，蜿蜒连绵。4分之1世纪前才开始通车。海岸线难以靠近之处很多，从马卡岬至卡木伊俄托岬，游人无法接近。只能从船上远眺海岸的洞窟以及顺崖而下的瀑布。非常值得一看是在卡木伊俄托岬和雄冬岬观夕阳。从札幌到雄冬地区坐车需约1小时30分钟，在舒适的乘车途中可俯瞰日本海。

雄冬海岸拾遗



鸟帽子岩

鸟帽子岩位于汤泊地区，是海鸟休憩之地。因貌似祭祀用的祭神驱邪幡，故当地人又把它叫做御币岩。

该隧道是由岩尾温泉往增毛方向行的第3座隧道。该地区，直至1950年代都在开采硫磺。因此，穿越隧道时，会闻到一股硫磺味。

汤泊隧道



义经洞窟

义经洞窟位于别苧渔港和卡木伊俄托岬之间。看似岩石的裂缝，所以入口不易发现。风平浪静时，可乘小舟进去。



军舰岛

军舰岛(岩)、是雄冬岬的一个小岩石。
您看它不像一艘军舰吗?

雄冬岬瞭望台与岩石公园



瞭望台建在雄冬市街后面的海拔135米的地方。从远方的水平线可看见积丹半岛、天卖岛、烧尻岛。而瞭望台的左侧，有柱状纹理的断崖映入眼帘。

瞭望台的入口处是岩石公园，岩石公园由大小岩石和草坪搭配而成，具有一种神秘的感。在东屋休息时，此处也是眺望大海的好地点。

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

期 間

4月下旬至10月下旬

〈4～5、9～10月〉
09:00～18:00

〈6～8月〉
08:00～20:00

雄冬海岸的瀑布

位于黑岩隧道的札幌一侧出口。以前在瀑布的附近曾有鲑鱼小屋。传说渔夫打渔归来，便在瀑布洗衣服，而流出的鲑鱼鳞落入水中，将瀑布的颜色染成了银色。

银鳞瀑布

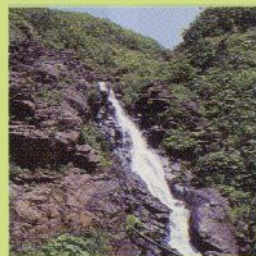
白银瀑布

该瀑布须乘船才能看到。佩里卡来自阿伊努族语，意思是“悬崖断为两节落下”。只有在积雪融化的时期才能看见。

佩里卡瀑布

(属石狩市管辖)

位于黑岩隧道的札幌一侧出口。以前在瀑布的附近曾有鲑鱼小屋。传说渔夫打渔归来，便在瀑布洗衣服，而流出的鲑鱼鳞落入水中，将瀑布的颜色染成了银色。



银鳞瀑布



白银瀑布

从雄冬市街，往札幌方面走一点，便可看见该瀑布。这里有完备的停车场。与夕阳交相辉映的瀑布，尤为壮观。冬季，瀑布全部结冰。

(属石狩市管轄)



佩里卡瀑布

暑寒別岳的高山植物



空中花园



暑寒別岳的暑寒、箸別两条路线，在海拔1100米以上皆可看见高山植物。暑寒別岳的山顶附近呈台地状，开满了各种高山植物。尤其是箸別路线，每年6月中旬至7月中旬，山顶群花争艳。此段时期，气候稳定，每周都有不同的花儿绽放，每次登山皆能观赏到不同的景色。

溪流森林



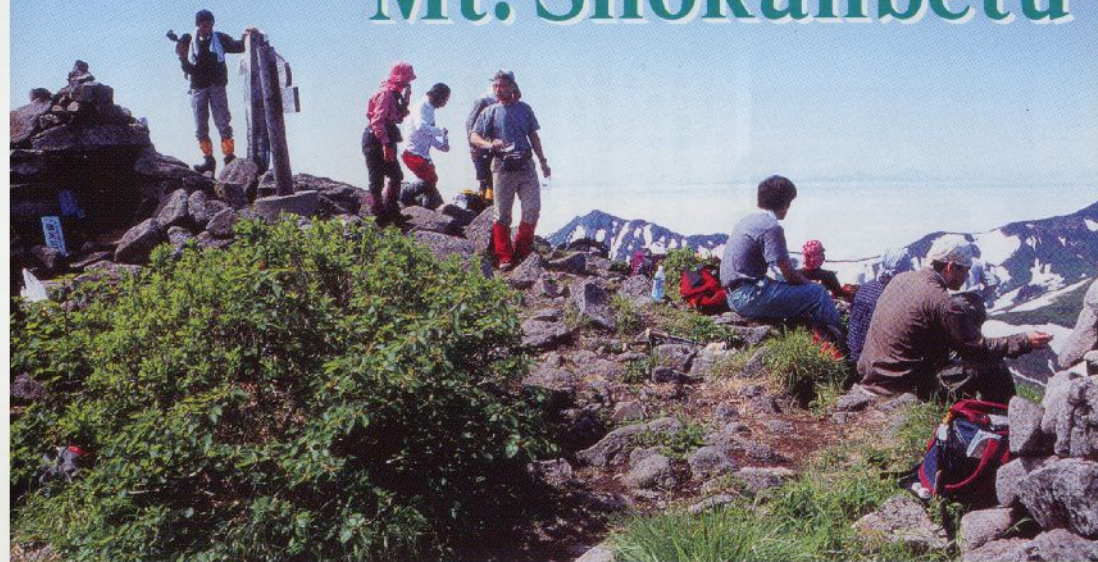
溪流森林位于暑寒別岳的暑寒路线的登山口。宽约10公顷。

分为：“望岳森林”、“浅溪森林”、“鸟鸣森林”、“清流森林”4处。



5月下旬至6月，春季的草花盛开。

Mt. Shokanbetu



国定公园 暑寒別岳

暑寒別岳海拔1942米，是增毛山地的最高峰。有3条纵行路线的登山路径，它们分别是暑寒路线、箸別路线、雨龙。直至7月中旬，都能看见身披积雪的山峰美景。登山季节始于6月中旬。晴天可从山顶俯瞰日本海和羊蹄山、大雪山、利尻山、积丹半岛等。还能远望群别岳、浜益岳、西暑寒岳、南暑寒岳等美丽的山峰。

登山口离市区不远，开车仅20分钟左右就可到达两个登山口。

登暑寒別岳登山的魅力在于，6、7月间可看见100多种的高山植物。暑寒別岳因此入选“百座名花山”。增毛莲华、增毛小连翘、增毛伶人草是暑寒別岳的固有物种。有很多登山者来自北海道以外的地区。



增毛伶人草



增毛小连翘

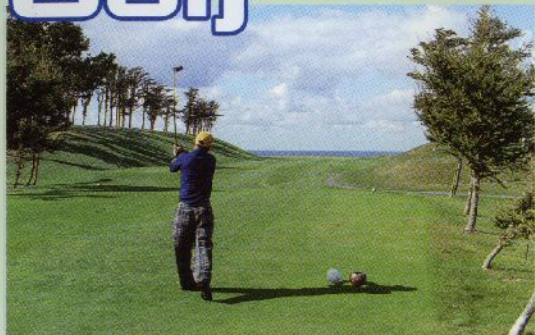


增毛莲华

充实的野外活动

Golf

增毛高尔夫球场



咨询电话 TEL: 0164-54-2144



一边眺望暑寒别岳及日本海，一边豪爽地享受打球的快乐，该球场为18穴的高尔夫球场。由于是天然形状，请尽情挑战。



Ski

暑寒别岳滑雪场

在这里可远眺暑寒别岳和浮在日本海中天卖岛、烧尻岛，是一座外景开阔的天然滑雪场。设有5条滑雪道，初学者和滑雪高手皆可满足场内设2台双人座索道车和北欧风味的休息处。滑雪场的雪质良好，距市区仅5公里。

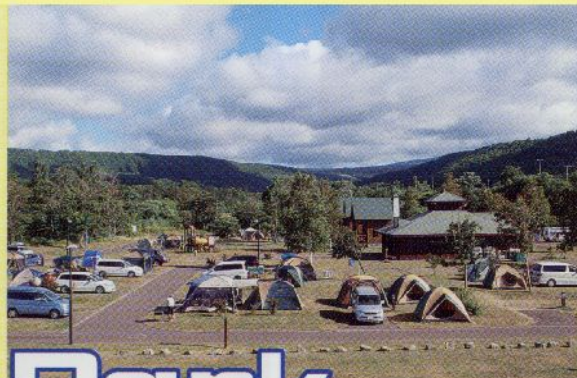


咨询电话 TEL: 0164-53-3002

一年四季魅力无穷



咨询中心电话 TEL: 0164-53-1385



Park

河滨公园

这是一座综合公园，位于暑寒别川河口开始800米处的上流，宽10公顷。园内有网球场、简易高尔夫球场、以及长满天然草坪可踢足球的多功能广场。特别是汽车帐篷宿营地设施充足，有两个帐篷地。还有带电源的标准车设施，帐篷汽车设施、小屋等充实的设备。

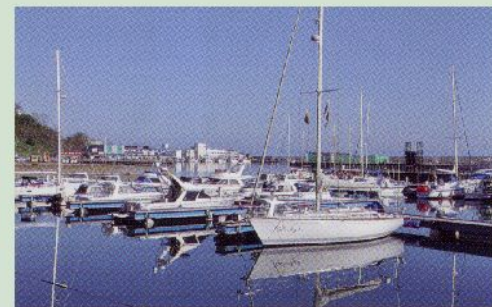
利用期间 4月下旬至10月中旬

Marina

倭鲁游艇码头

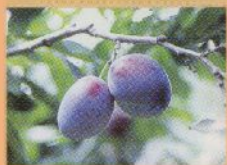


咨询电话 TEL: 0164-53-3939



码头规模宏大，内设有可停泊60艘游艇的码头。也有形似船的俱乐部。加之靠近风景名胜的雄冬海岸，人气很旺。

Taste 增毛的食品



果树



暑寒别岳山脚下的原野，分布着占地120公顷的果树园。这是日本最北端的果树栽培基地。5月樱桃、梨、苹果等相继开花，果树园里白色、浅桃色的花琳琅满目。6月草莓、7月樱桃、8月洋李、桃子 9月酶干、葡萄、洋梨、苹果等。

由于扇形地的良好排水，以及即使是温暖气候，一天的温差也很大的缘故，水果的味道都非常好吃。



地方酒



日本最北端（北纬44度）的酒坊“国稀酒造”，自1882年开始酿酒以来，具有约130年的历史。增毛镇自古水质良好，曾是北前船的饮水提供之地。发源于暑寒别岳的丰富而清澈的伏流水，加上全部手工制作传统的南部杜氏的传统工艺，酿就了爽口的烈性酒。店内陈列着所有品牌的酒。可参观酒作坊、并提供免费品尝，还可携带伏流水回家。

除年末年初外，皆开店营业。



海鲜



增毛海鲜的代表当属甘吓。此外，贝柱、章鱼一年四季皆可品尝到。增毛港四季打捞的鱼类分别是：春季有鲱鱼、鲱鱼类；夏季有日本凤螺、海胆、鱿鱼；秋季有鲑鱼、雷鱼、鲍鱼；冬季有鳕鱼、杜父鱼、美鲷等。



水产加工品



增毛镇的传统水产加工品有干青鱼子、糠渍鲱鱼等。近年来，还增添了“嫩煮章鱼”、“鲑鱼干”、“酱油渍鲑鱼子”、“一夜渍海胆”、烟熏鲑鱼、鳕鱼子、章鱼、大虾、明太鱼等多种珍品。这些美味的水产加工品，都是增毛传统工艺的绝活。

SPA

能眺望大海的增毛镇温泉设施 夕阳更是值得一看



咨询电话 TEL: 0164-55-2024



“岩尾温泉 温暖”

是当日往返游客的专用温泉

位于沿国道231号线的雄冬海岸，为增毛镇直接经营的可当日往返的温泉设施。从札幌开车有1小时30分的路程。泉质为冷矿泉。因可保持体温不下降而深受好评。这是让你身心都能得到温暖的温泉。请欣赏日本海，以及夕阳落海的景色。

岩盘浴温泉“夕阳荘”

该设施可提供住宿、岩盘浴、及当日往返的游客的入浴服务。从客房、浴室、阳台可眺望雄冬海岸，用当地产的海鲜搞野炊，也颇有乐趣。



咨询电话 TEL: 0164-55-9611



咨询电话 TEL: 0164-53-2222



“小客栈-增毛”

这是一处以自产自销为主，可一饱口福的温泉住宿设施，于2009年对外营业。由增毛镇出身的法国料理专家三国清美师傅厨师监厨。周围由鲑鱼逆流而上的暑寒别川和日本海所环抱，背依高耸的暑寒别岳。大浴场内配备人工温泉、桑拿等设施，可供当日往返的来客洗浴。

EVENT & FESTA

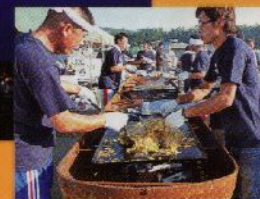
多姿多彩的美食节



夏季“码头节”



春季“大虾节”



这是增毛镇最大的节日。这天，街道上的挤满了饮食摊，现售刚上岸的甘虾，以及虾肉汤、油炸大虾等。还限量销售由出生于增毛镇的三国清三厨师主编的《增毛大虾咖喱》一书。每年都有上万的人出席。

在焰火大会场里，当地青年团体举办海滩啤酒晚会。有虾、海螺类、鱿鱼等烧烤食品出售。身临其境观看焰火，魅力无穷。次日，镇内还举办丰收节。



秋季“秋味节”



冬季“滑雪节”



这是一个享受冬季的节日。可以体验到大型滑行台，滑雪车；还举办化妆滑雪表演、雪上游戏等活动。



廉价销售以鲑鱼为主的新鲜海产类食物。此外，还有苹果、梨、葡萄等水果上市。是一个海产和山地物产丰富的节日。